

Die soziale Dimension des Stadtumbauprozesses

Social aspects of urban
restructuring

Wie erleben die Bürger den Stadumbau?

How do citizens experience the urban restructuring?



Partizipation der Bürger

Participation of citizens



- **Eigeninitiative**
- **Wechselseitigkeit**
- **Projektbezogene Teilnahme**
- **Beteiligung durch materiellen Ansporn**
- **Mitwirkung durch Befragung und Gespräche**
- **Mitwirkung durch Teilnahme an Umfragen**
- **Passive Teilnahme (Information)**

- **Self – mobilization**
- **Interactive participation**
- **Functional participation**
- **Participation for material incentives**
- **Participation by consultation**
- **Participation in information – giving**
- **Passive participation**

Erste Bürgerbefragung 1995

First public opinion poll in 1995

- Zustand der Wohnungen**
- Zustand des Wohnumfeldes**
- Fehlende Stellplätze**
- Fehlende Kultur- und Freizeitangebote**
- Wunsch nach Dienstleistungs- und Beratungsangeboten**
- Fehlende Einkaufsmöglichkeiten für Bekleidung und Drogerieartikel**
- Condition of flats**
- Condition of the housing environment**
- A lack of parking spaces**
- A lack of offers for cultural and other free time activities**
- Request for service- and consultation offers**
- need for shopping possibilities for clothes and chemist's items**





Zweite Bürgerbefragung 2001

Second public opinion poll in 1995

- Positive Bewertung der baulichen Veränderungen

- Überwiegend Zufriedenheit mit Südstadt

- weniger Unzufriedenheit mit Wohnumfeld/Grünanlagen

- Mängel beim baulichen Zustand der Straßen und Wege

- Gründe für möglichen Umzug änderten sich

- soziale Infrastruktur überwiegend zufriedenstellend

- positive assessment of architectural changes

- predominantly satisfied with the Südstadt

- less dissatisfaction with housing environment / green spaces

- poor structural conditions of streets and paths

- reasons for possible moving changed

- social infrastructure predominantly satisfying

Soziale Infrastruktur – Bedarfsanpassung / social infrastructure – adjustment of need



1990

7 Kindertagesstätten / day nurseries

4 Polytechnische Oberschulen / Schools

1 Erweiterte Oberschule / grammar school

1 Stadion / stadium

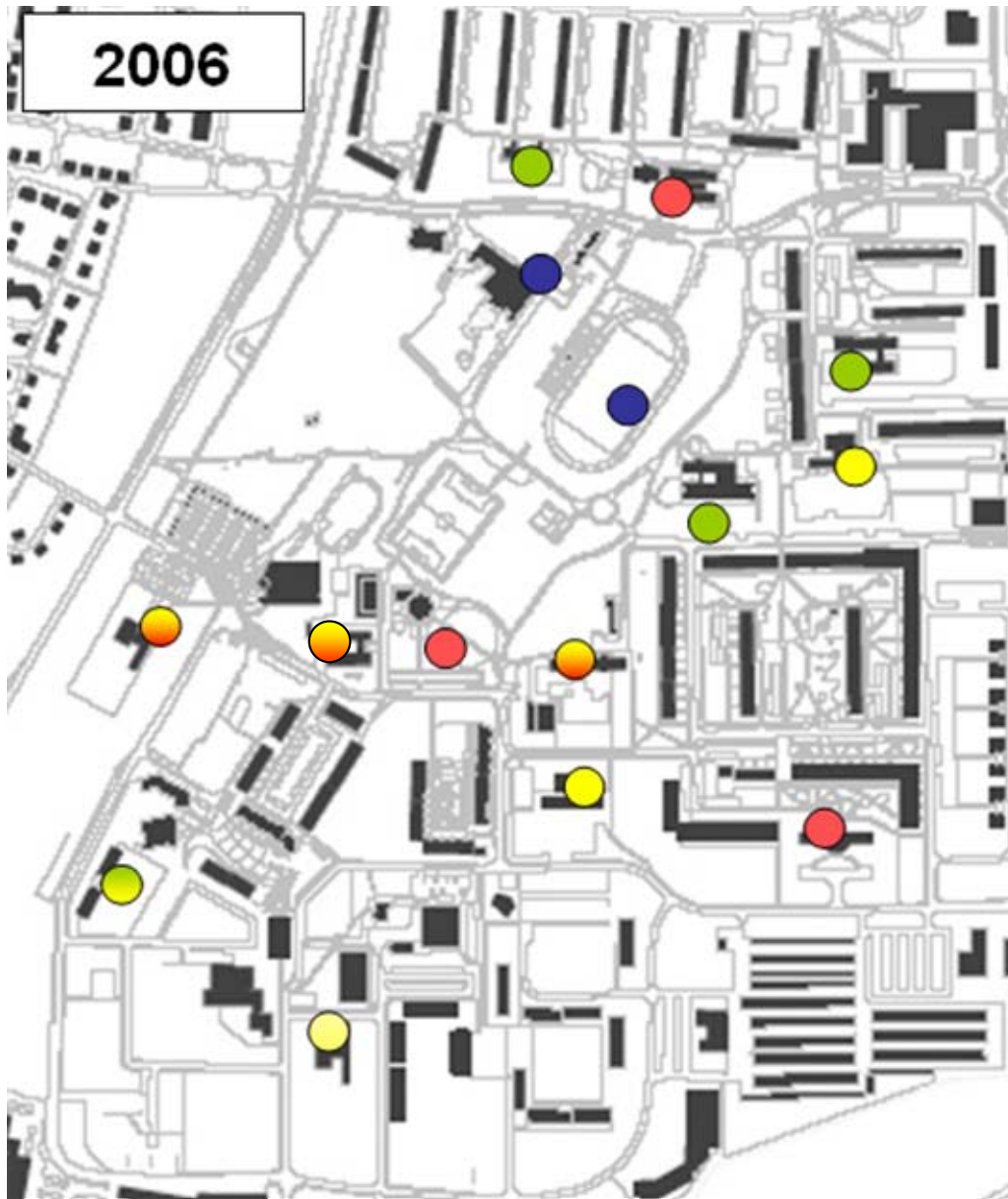
1 Freibad und 1 Hallenbad / outdoor and indoor swimming pool

● KiTa / day nursery

● Schulen / schools

● Sportstätten / sport facilities

Soziale Infrastruktur – Bedarfsanpassung / social infrastructure – adjustment of need



- KiTa / day nursery
- Freizeiteinrichtungen / free time facilities
- Schulen / schools
- Sportstätten / sport facilities

7 Kindertagesstätten / day nurseries



- 4 Kindertagesstätten / day nurseries
- 2 Einrichtungen für Behinderte / facilities for disabled people
- 1 Zentrum für Soziale Vereine / social club
- 1 Solarhaus / solar house

4 Polytechnische Oberschulen / schools

1 Erweiterte Oberschule / grammar school



- 1 Grund- / Regelschule / primary/sec
- 1 Gymnasium / grammar school
- 1 Berufsschule / vocational training college

1 Stadion / stadium

1 Freibad und 1 Hallenbad / outdoor and indoor swimming pool



- 1 Stadion
- 1 Sport- und Familienbad



- 1 Kunstrasenplatz / place of astroturf
- 1 Jugendzentrum mit Sportgelände / youth centre with a sport area
- 1 Mieterzentrum / centre for tenants

Information der Bürger

Information for residents



- öffentliche Sitzungen des Stadtrats
- Bürgerversammlungen
- Information der Mieter durch die Wohnungsunternehmen
- Tagespresse
- Stadt(teil)zeitung „ZukunftsWerkStadt“
- Quartiersmanagement
- Public meeting of the town council
- residents' meetings
- information for tenants by housing companies
- daily press
- newsletter of the town „ZukunftsWerkStadt“
- Quarter management



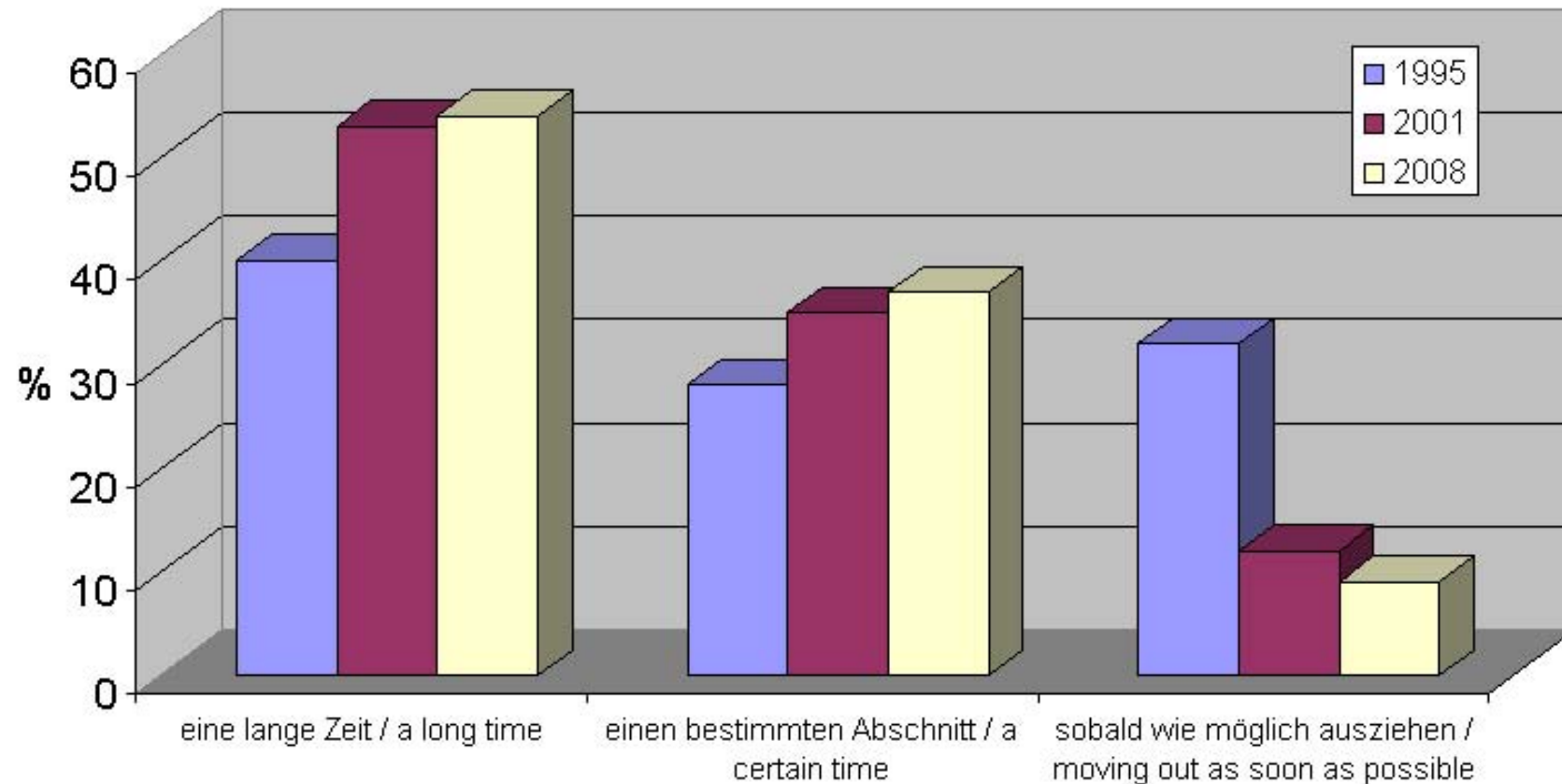
Dritte Bürgerbefragung 2008

Third public opinion poll in 2008

- Steigerung der Wohnzufriedenheit**
- Verbesserung der Wohnsituation**
- Einkaufssituation positiv**
- fehlende Kulturangebote und Restaurants**
- Freude über Umbaumaßnahmen**
- weitere Änderung der Umzugsgründe**
- increase of living satisfaction**
- Improvement of living situation**
- Improved shopping situation**
- Need for cultural offers and restaurants**
- Appreciation for restructuring measures**
- Changes of reasons for moving**

Dritte Bürgerbefragung 2008

Wie lange möchten Sie in der Südstadt wohnen bleiben?
How long do you want to live in Südstadt Leinefelde?



Dritte Bürgerbefragung 2008

Umzugsgründe / Reasons for moving

